

Loading Instructions :

Starting Up :

1. Make sure the power switch is OFF.
2. Insert the game cartridge in the system as described in your Amstrad manual.
3. Turn the power switch ON. If nothing appears on the screen, turn the power switch OFF, remove the cartridge, and try again.
4. At the title screen, press Button 1 or Button 2, to start the game.

IMPORTANT :

Always make sure that the system is turned OFF when inserting or removing your Cartridge.

Ladenanweisungen :

Inbetriebnahme :

1. Vergewissern Sie sich, daß der Ein-/Aus-Schalter ausgeschaltet ist.
2. Setzen Sie die Spielkassette gemäß der Beschreibung in Ihrer Amstrad-Anleitung in die ein.
3. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter ein. Falls auf dem Bildschirm nichts erscheint, sollten Sie den Ein-/Aus-Schalter ausschalten, die Kassette entfernen und diese dann erneut einsetzen.
4. Wenn das Titelbild erscheint, drücken Sie die Taste 1 oder die Taste 2, um das Spiel zu beginnen.

WICHTIG :

Achten Sie beim Einsetzen oder Entfernen Ihrer Kassette stets darauf, daß das System ausgeschaltet ist.

Instructions de chargement :

Mise en route :

1. Assurez-vous que l'alimentation de la console est coupée.
2. Introduisez la cartouche de jeu dans la console, de la manière décrite dans le mode d'emploi de votre Amstrad.
3. Mettez la console sous tension. Si rien n'apparaît à l'écran, mettez la console hors tension, retirez la cartouche et essayez à nouveau.
4. Lorsque l'écran de titre apparaît, appuyez sur la touche 1 ou la touche 2 pour commencer la partie.

IMPORTANT :

Faites toujours très attention à ce que l'alimentation de la console soit coupée avant d'introduire ou de retirer une cartouche.

Instrucciones de carga :

Puesta en funcionamiento :

1. Cerciórese de que el interruptor de la alimentación esté en OFF.
2. Introduzca el cartucho del juego en la base de alimentación como se describe en el manual Amstrad.
3. Ponga el interruptor de la alimentación en ON. Si no aparece nada en la pantalla, póngalo en OFF, retire el cartucho y pruebe de nuevo.
4. En la pantalla titular, pulse el botón 1 o el botón 2 para iniciar la partida.

IMPORTANTE :

Cerciórese siempre de que la base de alimentación esté apagada antes de introducir o retirar el cartucho.

Istruzioni di caricamento :

Inizio :

1. Accertatevi che la Console sia spenta.
2. Inserite la cartuccia del gioco nella Console come descritto nel manuale Amstrad.
3. Accendete il sistema. Se sullo schermo non appare niente, spegnete il sistema, estraete la cartuccia e ripetete de capo il procedimento.
4. Non appena il titolo appare sullo schermo, premere il tasto 1 o il tasto 2 per dare inizio al gioco.

IMPORTANTE :

Accertatevi sempre che la Console sia spenta prima di inserire o di estrarre la cartuccia.

THE STORY

New-York, 1998. The once most prestigious of cities, is now nothing but a shanty-town. Half of the city is left in ruins, and it is in that part of town that the marginals and rodents, hunted by the state police, seek refuge.

Paradoxically, the other half of the city consists of lavish mansions, where the most important drug barons reside. Unfortunately, they are the ones who run the city and thanks to the enormous profits they make from their drugs and arms dealings, they have succeeded in destabilizing the country's economy.

The U.S. government finds itself in the middle of a terrible crisis, now that they have lost complete control over the city.

The C.I.A., headed up by John Steven, has been called upon to clean up the city of its villains. The plan is to reorganize the city by placing security check-points at strategic positions.

The operation was set into motion on April 4, and quickly proved to be an unprecedented success. The badly organised, smaller streetgangs, were greatly outnumbered and were no match for the extremely well armed law enforcement troops.

DIE GESCHICHTE

New York, 1998. Die einst an Prestige so reiche Stadt ist zu einer Ansammlung gammeliger Hütten verkommen. Die halbe Stadt besteht nur noch aus Ruinen, in denen von der Staatspolizei verfolgte Randgruppen und Verlorene einen Unterschlupf finden.

In der anderen Hälfte residieren in prächtigen Villen die Drogenbosse. Und sie lenken die Gesicke der Stadt, machen riesige Gewinne mit Drogen- und Waffen-Geschäften und zerstören so mit viel Erfolg die Wirtschaft des Staates.

Die Regierung der USA erkennt erst jetzt, mitten in der Krise, daß sie jede Kontrolle über die Stadt verloren hat. Die C.I.A., geführt von John Steven, wird gerufen um die Stadt von den Verbrechern zu säubern. Die Stadt soll durch Kontroll-Punkte an strategischen Orten reorganisiert werden - so der Plan.

Die Operation begann am 4. April und hatte einen überwältigenden Erfolg. Die kleineren, schlecht organisierten Straßenbanden wurden schnell von den gut ausgerüsteten Staats-Truppen ausgeschaltet.

L'HISTOIRE

New-York, 1998. La plus prestigieuse des grandes métropoles n'est plus qu'un gigantesque bidonville. La moitié de la ville est laissée à l'abandon, et c'est au milieu de ces ruines, que se réfugient tous les paumés et les truands recherchés par les policiers d'état.

Paradoxalement, l'autre moitié est constituée de somptueuses propriétés où résident les principaux chefs de bande et trafiquants de toutes sortes. Désormais, ce sont eux qui dirigent la ville; grâce aux énormes masses d'argent que rapportent leurs divers trafics d'armes et de drogue, ils déstabilisent l'économie du pays.

Le gouvernement, n'ayant plus aucun moyen de contrôle sur la ville, et se retrouvant dans une grave crise, charge la C.I.A avec à sa tête John Steven, de «nettoyer» toute la ville de ses occupants, et d'y installer des postes de sécurité aux endroits stratégiques.

L'opération est déclenchée le 4 Avril, et très rapidement, celle-ci a le succès escompté! Les diverses petites bandes, mal organisées, ne peuvent faire face aux forces de l'ordre, supérieures en nombre et en armement.

LA HISTORIA

Nueva York 1998. Una ciudad que en un tiempo fue una de las más prestigiosas del mundo, ahora se ha convertido en un suburbio. La mitad de la ciudad está en ruinas, y aquí es donde los marginados y los criminales, buscados por la policía del estado, buscan refugio.

Paradójicamente, al otra mitad de la ciudad consiste en lujosas mansiones, en las que residen los mas importantes magnates de la droga. Desafortunadamente, son los que controlan la ciudad y gracias a los enormes beneficios que han obtenido de sus negocios de drogas y armas, han conseguido desestabilizar la economía del país.

El gobierno de los Estados Unidos se encuentra en medio de una terrible crisis, ahora que han perdido por completo el control de la ciudad. Como último y desesperado recurso han llamado a la C.I.A., encabezada por «EL JEFE», para limpiar la ciudad de criminales. El plan es reorganizar la ciudad colocando controles de seguridad en posiciones estratégicas.

La operación se puso en movimiento el 4 de abril, y probó rápidamente ser un éxito sin precedentes. Las pequeñas y mal organizadas bandas callejeras fueron enormemente reducidas, y no hubo nadie que pudiera enfrentarse a las tropas de refuerzo extremadamente bien armadas.

LA STORIA

New-York, 1998. Quella che un giorno fu una delle città più prestigiose, ora è solamente una "bidonville". Buona parte della città è ormai caduta in rovina; ed è proprio qui che cercano rifugio i peggiori ricercati dalla polizia.

Paradossalmente, il resto della città vive nell'abbondanza: qui risiedono i più importanti "baroni della droga". Sfortunatamente, questi guidano la città e, grazie ai loro enormi profitti ricavati dallo spaccio di droga e dal traffico di armi, sono riusciti a destabilizzare l'economia del Paese.

Persino il Governo Americano si trova nel mezzo di una terribile crisi, soprattutto ora che ha perso il controllo della città stessa.

La C.I.A., capeggiata da John Steven, è stata interpellata per ripulire la città dai terribili furfanti. Il piano è quello di riorganizzare la città collocando posti di blocco in punti strategici.

L'operazione è iniziata il 4 Aprile, ed è risultata un successo senza precedenti. Le piccole gang mal organizzate non erano di certo un problema per le truppe ben armate.

On the 7th of May, during a successful raid, the state police's special branch, took possession of an enormous arsenal of weapons and ammunition, valued at over 2 million dollars. This raid marked an important stage in the whole operation.

Realising the sticky situation they were in, the heads of organised crime now started making plans for themselves: They needed to re-establish their control over the city and above all, secure their takings.

On May 15, they staged the kidnapping of John Steven in order to get the names of his lieutenants in the C.I.A.'s fight against organised crime. This way they are convinced they can stay in control of the situation and become even more powerful.

Bei einer Razzia am 7. Mai erbeutete eine Spezialtruppe der Staatspolizei ein riesiges Arsenal mit Waffen und Munition im Wert von mehr als zwei Millionen Dollar. Diese Razzia sollte einen bedeutenden Wendepunkt im Kampf gegen die Gesetzlosen markieren.

Die Köpfe der Gangsterorganisationen erkannten die gefährliche Situation, in der sie sich befanden, und begannen eigene Pläne zu schmieden; sie wollten die Kontrolle über die Stadt erneut an sich reißen, um ihre Gewinne zu sichern.

Am 15. Mai inszenierten sie die Entführung von John Steven um von ihm die Namen seiner C.I.A.-Agenten zu erhalten und so die Organisation von Innen heraus zu zerstören. Die Gangster sind überzeugt, daß sie so die Situation unter Kontrolle behalten werden und ihre Macht weiter ausbauen können.

Le 7 Mai, a lieu la plus grosse prise d'armes: grenades, fusils mitrailleurs, plastique, lance-roquettes, le tout, évalué à plus de 2 millions de dollars. Cette rafle marque une étape importante dans l'opération.

Réalisant leur prochaine défaite, les principaux chefs de bande se réunissent et s'organisent: ils leur faut à tout prix prouver leur supériorité et surtout, préserver leur biens.

Le 15 Mai, ils kidnappent John Steven pour lui faire avouer le nom des responsables de la lutte contre le crime. De cette façon, ils pourraient rester maîtres de la situation, et même devenir encore plus puissants.

El 7 de mayo, durante una fructosa incursión, la brigada especial de la policía del estado tomó posesión de un enorme arsenal de armas y munición, valorado en más 2 millones de dólares. Esta incursión marcó una etapa importante en la operación en general.

Teniendo en cuenta la difícil situación en la que se encontraban, los jefes del crimen organizado empezaron a hacer planes: necesitaban restablecer su control sobre todo, asegurar sus posesiones.

El 15 de mayo, realizaron el secuestro de «EL JEFE», con el fin de conseguir los nombres de sus lugartenientes en la lucha de la C.I.A. contra el crimen organizado. De esta forma se convencieron de que podían continuar controlando la situación e incluso ser aún más poderosos.

Il 7 Maggio, durante un'incursione, la polizia prese possesso di un enorme arsenale di armi e munizioni del valore di circa 2 milioni di dollari. Questa incursione ha segnato un momento importante per l'intera operazione.

Rendendosi conto della situazione in cui si trovavano, i capi dell'organizzazione criminale iniziarono ad architettare nuovi piani: volevano ristabilire il controllo sulla città e, soprattutto, assicurarsi il proprio profitto.

Il 15 Maggio, architettarono il rapimento di John Steven per scoprire i nomi dei suoi seguaci della C.I.A. nella lotta contro la criminalità organizzata. Sono convinti che in questo modo potranno avere il controllo della situazione e divenire ancora più potenti.

YOUR MISSION

Your mission starts at the spot where John Steven was last seen. You are deposited by helicopter accompanied only by your Magnum 357 and Black Virgin , your magnificent black panther, especially trained for your protection.

You'll have to travel through the various parts of the city, in search of the hostage, and you will find that your street fighting skills will prove to be very useful.

In each part of the city, you will confront various enemies and their gangleaders. Once you reach your destination, you must rescue John Steven and safely escort him back to the helicopter.

Pay attention: Steven's fighting skills are non-existent, and his physical condition is no match to yours! If he dies during the return journey, then that means the drug barons are one step closer towards victory.

IHRE MISSION

Sie beginnen an dem Ort, an dem John Steven zuletzt gesehen wurde. Sie werden von einem Helicopter abgesetzt, nur mit Ihrer Magnum 357 ausgerüstet, in Begleitung von Black Virgin, dem schwarzen Panther, abgerichtet Sie zu verteidigen.

Auf der Suche nach der Geisel kommen Sie durch alle Teile der Stadt. Ihre Fähigkeiten im Straßenkampf werden mehr als einmal geprüft werden.

In jedem Stadtteil wird sich Ihnen eine neue Gruppe von Gegnern mit Ihrem Führer entgegenstellen. Wenn Sie Ihr Ziel erreicht haben, müssen Sie John Steven befreien und ihn sicher zurück zum Helicopter eskortieren.

Seien Sie auf der Hut! Steven ist kein Kämpfer! Seine Kondition ist lausig! Wenn er auf dem Rückweg stirbt, übergeben Sie die Stadt der Drogenmafia...

VOTRE MISSION

Votre mission commence à l'endroit même où John Steven a été vu pour la dernière fois. Un hélicoptère vous y dépose, avec pour seule arme votre Magnum 357 mais surtout, "Black Virgin" votre magnifique panthère noire que vous avez spécialement dressée pour la protection rapprochée.

Vous devez traverser la ville de part en part à la recherche de l'otage, et l'expérience que vous avez des combats de rue ne vous sera pas inutile! Vous devrez affronter dans chaque quartier, divers ennemis avec en final, un chef de gang.

Une fois arrivé au bout de la ville, vous devrez délivrer John Steven et le ramener à l'hélicoptère sain et sauf!

Mais attention: John Steven ne sait pas se battre, et ses performances physiques sont loin d'être égales aux vôtres! S'il devait mourir au cours du retour, ce serait la fin de votre mission!

TU MISION

Tu misión se inicia en la zona en la que se vio a «EL JEFE» por última vez. Un helicóptero te deposita en el lugar acompañando únicamente por tu MAGNUM 357 y tu magnífica pantera negra, especialmente entrenada para protegerte.

Tendrás que recorrer distintas partes de la ciudad, en busca del rehén, y verás que tus habilidades en la lucha callejera te van a ser muy útiles.

En cada parte de la ciudad, te enfrentarás a varios enemigos y a los jefes de sus bandas.

Una vez que alcances tu destino, deberás rescatar a "EL JEFE" y escoltarlo al helicóptero para protegerle.

Ten cuidado : «EL JEFE» no sabe pelear y sus condiciones físicas no pueden igualarse a las tuyas. Si muere durante el viaje de vuelta, eso significa que los magnates de la droga estarán un paso más cerca de la victoria.

LA TUA MISSIONE

La tua missione inizia nel punto in cui John Steven è stato visto per l'ultima volta. Sarai depositato qui dall'elicottero e ti faranno compagnia solo la tua Magnum 357 e Black Virgin, la tua magnifica pantera nera, particolarmente allenata per poterti difendere.

Ti dovrai inoltrare attraverso la città, alla ricerca dell'ostaggio, e scoprirai che la tua abilità di lottatore ti tornerà molto utile.

In ogni parte della città dovrai batterti con molti nemici e con i loro capi.

Una volta arrivato a destinazione, dovrai liberare John Steven e portarlo in salvo fino all'elicottero.

Fai attenzione: Steven non possiede alcuna abilità di combattimento e le sue condizioni fisiche non sono nulla rispetto alle tue! Se morisse durante il ritorno all'elicottero, i "baroni della droga" sarebbero ormai vicini alla vittoria.

COMMANDS

With the CPC+ you may use either a joystick with one fire button or the direction keys.

Function of keys are as follows :

Each movement of your joystick will produce a specific reaction.

A- Direction keys

This key (when not pressing the fire button) allows you to move as follows :

Up Jump up
Diagonal up/right Jump to the right
Right Walk to the right
Down Duck
Left Walk to the left
Diagonal up/left Jump to the left

1- Fire button

By pressing the fire and direction buttons simultaneously, you create the following movements.

Fire + Up Head butt
Fire + Diag up/right Elbow butt
Fire + right Punch or fire
Fire + Diag down/right Stomach Punch
Fire + Down Duck and punch
Fire + Diag down/left High kick
Fire + Left Kick in the stomach
Fire + Diag up / left Scissors kick

BEFEHLE

Auf einem CPC+ können Sie entweder einen Joystick mit einem Feuerknopf oder die Cursor-Tasten benutzen.

Die Funktionen der einzelnen tasten :

Mit dem Steuerknüpel und dem Feuerknopf an Ihrem Joystick können Sie bestimmte Bewegungen oder Handlungen auslösen.

A- Steuerknüpel

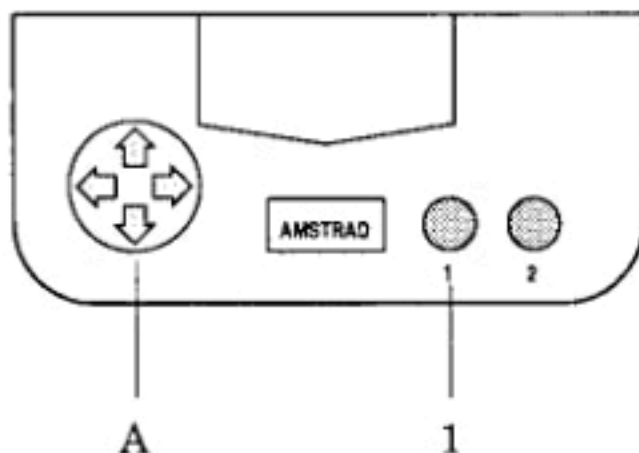
Mit dem Steuerknüpel (ohne den Feuerknopf zu drücken) lösen Sie folgende Bewegung aus :

Hoch Sprung nach oben
Diagonal hoch / rechts ... Sprung nach rechts
Rechts Nach rechts gehen
Runter In der Hocke
Links Nach links gehen
Diagonal hoch / links Sprung nach links

1. Feuerknopf 1 :

Wenn Sie den Feuerknopf drücken und gleichzeitig den Steuerknüpel in die entsprechende Richtung bewegen, führen Sie die folgende Schläge aus :

Feuerknopf + hoch Schlag mit dem Kopf
Feuerknopf+diag. hoch / rechts...Schlag mit dem Ellenbogen
Feuerknopf + rechts Faustschlag oder Schuß
Feuerknopf+diag. runter / rechts...Faustschlag in den Bauch
Feuerknopf+runter Faustschlag aus der Hocke
Feuerknopf+diag. runter / links...Fußtritt nach oben
Feuerknopf + links Fußtritt in den Bauch
Feuerknopf+diag. hoch / links...Fußtritt von unten nach oben



COMMANDES

Sur CPC+ vous pouvez utiliser un joystick à 1 bouton de feu ou les touches fléchées.

Fonctions de chacun des boutons :

Chaque touche de votre joystick déclenchera un mouvement ou une action bien spécifique.

A - Touche de direction.

- Cette touche (sans appuyer sur un bouton de feu) vous permet d'effectuer les déplacements suivants:

Haut Saut en hauteur
Diagonale Haut/Droite Saut vers la droite
Droite Macher vers la droite
Bas accroupi
Gauche Marcher vers la gauche
Diagonale Haut/Gauche . Saut vers la gauche

1 - Bouton de feu 1 :

En appuyant sur le bouton de feu puis sur le bouton de direction (les deux pressés simultanément), vous effectuerez plusieurs coups:

Feu + Haut Coup de tête
Feu + Diag. Haut/Doite ... Coup de coude
Feu + Droite Coup de poing ou Tir.
Feu + Diag. Bas/Droite ... Coup de poing dans le ventre.
Feu + Bas S'accroupi et donne un coup de poing
Feu+Diag. Bas/Gauche .. Coup de pied haut
Feu + Gauche Coup de pied dans le ventre
Feu+Diag. Haut/Gauche Coup de pied de bas en haut.

CONTROLES :

Si tienes un CPC+, puedes utilizar un joystick con un botón de disparo, o bien las teclas del cursor.

Funciones de las teclas :

Cada una de las teclas de tu joystick producirá un movimiento o una acción específica

A- Tecla de dirección

Esta tecla (siempre que no estés pulsando el botón de disparo) te permite efectuar los movimientos siguientes :

Arriba Saltar
Diagonal Arriba / Derecha ... Saltar hacia la derecha
Derecha Caminar hacia la derecha
Abajo Agacharse
Izquierda Caminar hacia la izquierda
Diag. Arriba / Izquierda Saltar hacia la izquierda

1- Botón de disparo 1

Al pulsar el botón de disparo simultáneamente con los de dirección, puedes efectuar los siguientes golpes

Disparo + Arriba Cabezazo
Disparo + Diag. Arriba / Izquierda...Golpe de codo
Disparo + Derecha . Golpe de puño
Disparo + Diag. Abajo / Derecha...Golpe de puño en el vientre
Disparo + Abajo Agacharse y golpe de puño
Disparo + Diagonal Abajo /Derecha...Patada alta
Disparo + Izquierda...Patada en el vientre
Disparo+Diag. Arriba /Izquierda..Patada de abajo a arriba

COMMODORE

Su CPC+ potete usare un joystick a un pulsante fuoco o i tasti con le frecce.

Funzioni di ogni pulsante:

Ogni tasto del vostro joystick darà vita ad un movimento o ad un'azione specifica.

A - Tasto di direzione

- Questo tasto (senza premere sul pulsante fuoco) permette i seguenti spostamenti:

Alto Salto in alto
Diagonale Alto/Destra .. Salto a destra
Destra Camminare verso destra
Basso accovacciarsi
Sinistra Camminare verso sinistra

Diagonale Alto/Sinistra . Saltare a sinistra

1 - Pulsante fuoco 1:

Premendo sul pulsante fuoco e sul pulsante di direzione contemporaneamente, si possono effettuare le manovre seguenti:

Fuoco + Alto Colpo di testa
Fuoco+Diag. Alto/Destra Colpo di gomito
Fuoco + Destra Pugno o Tiro
Fuoco+Diag. Basso/Destra ... Pugno nel ventre
Fuoco + Basso Accovacciarsi e dare un pugno
Fuoco+Diag. Basso/Sinistra .. Calcio alto
Fuoco + Sinistra Calcio nel ventre
Fuoco+Diag. Alto/Sinistra Calcio dal basso in alto

THE CHARACTERS

The Hero :

Name: James Taylor

Age: 26

Specifics: Has a big "right hand" and is not afraid to use it.

History: Has participated in a number of operations:

- a) Overthrowing the Panama Regime
- b) Dissolving the Medellín Cartel

The C.I.A. Boss :

Name: John Steven

CIA: Central Intelligence Agency Information and espionage organisation formed shortly after World War II. The Headquarters is based in Langley, Virginia with affiliated offices based around the World. (under cover or a different name). The director is appointed by the president of the United States this is seen as a major issue in the political world, (Watergate Scandal, the Kennedy assassination) even though their political involvement has never been proven.

DIE CHARAKTERE

Der Held :

Name: James Taylor

Alter: 26

Besondere Merkmale: Er hat eine große «rechte Hand» und keine Hemmungen sie zu gebrauchen.

Aktionen: Er hat an vielen Operationen erfolgreich teilgenommen, z.B.

- a) Umsturz des Panama-Regimes
- b) Auflösung des Medellín-Cartells

The Boss, Leiter des C.I.A. :

Name: John Steven

C.I.A.: Central Intelligence Agency Eine Organisation für Informationsbeschaffung und Spionageabwehr, die nach dem zweiten Weltkrieg aufgebaut wurde. Das Hauptquartier ist in Langley, Virginia, mit Basen in allen Ländern rund um die Welt, getarnt oder unter anderen Namen. Der Leiter wird vom Präsidenten der Vereinigten Staaten ernannt und ist somit eine wichtige politische Größe (siehe Watergate-Skandal, Ermordung von Kennedy), auch wenn sie als politisches Mittel nur verdeckt eingesetzt wird.



LES PERSONNAGES

Le Heros :

Nom : James Taylor

Age : 26 ans

Signe particulier : Possède une bonne droite et dégage facilement.

Historique : A participé à de nombreuses missions dont la chute du régime de Panama et le démantèlement du Cartel de Medellín.

Le Boss de la C.I.A. :

Nom: John Steven

CIA: Central Intelligence Agency. Organisme de renseignements et de contre espionnage formé après la deuxième guerre mondiale. Basée à Langley en Virginie, elle possède des bureaux un peu partout (sous couvert ou non). Le directeur est nommé par le président des U.S.A, ce qui est un facteur important dans le monde politique (affaire du Watergate, assassinat de Kennedy) bien que leurs implications n'ont jamais été prouvées...

LOS PERSONAJES

El Heroe :

Nombre : James Taylor

Edad : 26

Armas : Tiene una gran «mano derecha» y no teme utilizarla.

Historia : Ha participado en varias operaciones :

- a) Desmantelar el Régimen de Panamá
- b) Disolver el Cártel de Medellín

El Jefe de la C.I.A. :

Nombre : John Steven

CIA: Agencia Central de Inteligencia Organización de información y contrespionaje formada poco después de la Segunda Guerra Mundial. Su cuartel general está en Langley (Virginia), con sucursales por todo el mundo (ocultas o con nombres distintos). El director es nombrado por el presidente de los Estados Unidos, y es un personaje muy importante en el mundo político (escándalo Watergate, el asesinato de Kennedy), incluso aunque nunca se haya probado su implicación política.

I PERSONAGGI

L'Eroe :

Nome: James Taylor

Età: 26

Particolari: Ha un'enorme pistola e non ha di certo paura di usarla

Biografia: Ha partecipato a molte operazioni:

- a) Ha abbattuto il Regime di Panama
- b) Ha dissolto il Cartello di Medellín

Il Capo della C.I.A. :

Nome: John Steven

CIA: Central Intelligence Agency Organizzazione di controspeionaggio ed informazioni, sorta subito dopo la Seconda Guerra Mondiale. Il Quartier Generale si trova a Langely, in Virginia, ed ha numerose associazioni sparse per il mondo intero (sotto diversi nomi o varie coperture). Il Direttore viene scelto dal Presidente degli Stati Uniti che è la più potente forza politica del mondo (basti pensare allo Scandalo Watergate e all'assassinio del Presidente Kennedy), anche se i loro coinvolgimenti politici non sono mai stati rivelati.

357 Magnum :

Date of Launch: 1935

Weight: 1.2 Kg

Length of barrel: 8.3"

Accuracy: 25 Metres

System: 6 bullet chamber

Mechanism: Single or double action

Butt-end: Walnut wood

Category: 4th

357 Magnum :

Veröffentlichung : 1935

Gewicht: 1,2 kg

Länge des Laufes: 21 cm

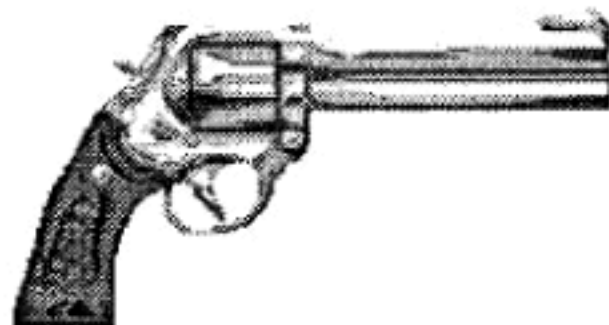
Treffsicher auf: 25 m

System: 6 Geschoßkammern

Mechanismus: Einzel- oder Doppelschuß

Griffstück: Walnußholz

Kategorie: 4



The Panther :

Name: Black Virgin

Species: Panthera Pandus

Classification: Mammal

Class: Carnivore

Family: Felidae (Cat-tribe)

Description: The black panther is in reality a melanic variety of the leopard. It is mainly found in Southern Asia and Africa (except the North). Can weigh up to 80Kg and measures about 2.40m, including the 90cm long tail. The black Panther is a solitary animal and hunts only at night. Preferred hunting tactics consist of staking out on an overhanging tree branch and waiting for her prey to pass underneath. She then springs on to her victim at the same time seizing the prey by the throat and plunging her fangs into its skull.

Der Panther :

Name: Black Virgin

Spezies: Panthera Pandus

Gattung: Säugetiere

Gruppe: Carnivore (Fleischesser)

Familie: Felidae (Katzenartige)

Beschreibung: Der schwarze Panther ist eigentlich nur eine Farbvariante des Leoparden. Er kommt im Süden Asiens und Afrikas vor. Sein Gewicht kann bis zu 80 kg erreichen, seine Länge ca. 2,40 m, inklusive dem bis zu 90 cm langen Schwanz. Der schwarze Panther ist ein Einzelgänger und jagt bei Nacht. Seine bevorzugte Jagdtaktik ist das Lauern auf Beute von einem überhängenden Zweig. Er läßt sich auf sein Opfer fallen und versucht die Kehle zu zerreißen, während er sich mit den Krallen am Schädel des Opfers festhält.



357 Magnum :

Date de création: 1935

Poids : 1 Kg 200

Longueur du canon : 8 Pouces 3 huitièmes

Précision : 25 Mètres

Système : Barillet basculant à 6 balles

Mécanisme : Simple ou double action

Crosse : En noyer

Catégorie : 4ème

La Panthère :

Nom : "Black virgin"

Genre et espèce : Panthera Pardus

Classe : Mammifère

Ordre : Carnivore

Famille : Félidé

Descriptif : La panthère noire est en réalité une variation mélanique du léopard. Elle vit principalement au sud de l'Asie et en Afrique (sauf au nord), peut mesurer jusqu'à 2,40 mètres y compris la queue de 90cm et peser 80Kg. Elle est solitaire, et ne chasse que la nuit. Sa ruse préférée consiste à attendre sa proie du haut d'un arbre, et quand celle-ci passe en dessous, elle se laisse tomber en la saisissant à la gorge et en plantant ses crocs dans le crâne de sa victime.

Magnum 357 :

Fecha de creación : 1935

Peso : 1,2 kg

Longitud del canon : 0,3"

Precisión : 25 metros

Sistema : Tambor de 6 balas

Mecanismo : Acción sencilla o doble

Culata : Madera de nogal

Categoría : Cuarta

La Pantera :

Nombre : Black Virgin

Especie : Pantheras Pandus

Clasificación : Mamifero

Clase : Felinos

Descripción : La pantera negra es en realidad una variedad del leopardo. Vive principalmente en el sur de Asia y en Africa (excepto en el Norte). Puede pesar hasta 80 kg y medir unos 2,40 m, incluyendo la larga cola de 90 cm. La pantera negra es un animal solitario y solo caza por la noche. Prefiere la táctica de caza consistente en ocultarse tras un matorral y esperar a que su presa pase cerca de ella. Entonces salta sobre su víctima asiéndola por la garganta y hundiendo sus colmillos en su cráneo.

357 Magnum :

Data di costruzione: 1935

Peso: 1.2 Kg.

Lunghezza canna: 8.3"

Precisione: 25 metri

Sistema: Caricatore con 6 pallottole

Meccanismo: Azione singola o doppia

Impugnatura: Legno di noce

Categoria: Quarta

La Panthera :

Nome: Black Virgin

Specie: Pantera Pandus

Classificazione: Mammifero

Classe: Carnivoro

Famiglia: Felini

Descrizione: La pantera nera è, in realtà, una varietà del leopardo. La si può trovare soprattutto nell'Asia del Sud ed in Africa (tranne che al Nord). Può raggiungere un peso di 80 Kg. ed una lunghezza di 2.40 metri, compresi i 90 cm. di coda. La Pantera Nera è un animale solitario e caccia solo di notte. La sua tattica di caccia preferita è quella di appostarsi su un ramo d'albero ed attendere che la sua preda passi sotto. Poi balza sulle sue vittime afferrandole alla gola affondando i denti nelle loro carni.

THE GANGS

Name: The Mutilators

Operation Area: The Bronx

Specifics: They love to torture their victims.

Name of Leader: Jack Livescar

History: Wiped out the entire L.A. symphony orchestra

Enemies: The Bronx Bombers

Members: 35

DIE BANDEN

Name: The Mutilators

Gebiet: Die Bronx

Spezilität: Folterung der Opfer

Name des Führers: Jack Livescar

Geschichte: Vernichtung des L.A. Symphony Orchestras

Feinde: The Bronx Bombers

Mitgliederzahl: 35



Name: The Streetwise Tigers

Operation Area: Harlem

Specifics: Kill without mercy

Name of Leader: Giorgio Tyranno

History: Assassination of the Brazilian President's daughter.

Enemies: Harlem Headcrunchers

Members: 40

Name: The Streetwise Tigers

Gebiet: Harlem

Spezilität: Gnadenlose Killer

Name des Führers: Giorgio Tyranno

Geschichte: Ermordung der Tochter des brasilianischen Präsidenten

Feinde: Harlem Headcrunchers

Mitgliederzahl: 40



LES GANGS

Nom : The Mutilators

Lieu d'apparition : Bronx

Signe particulier : Adorent torturer leurs victimes

Nom du chef actuel : Jack Livescar

Historique : Execution de l'orchestre symphonique de Los Angeles

Ennemis : Bronx Bombers

Effectif : 35

LAS BANDAS

Nombre : Los Multiadores

Zona de operaciones : El Bronx

Características : Les encanta torturar a sus victimas.

Nombre de su jefe : Jack Livesscar

Historia : Mataron a la orquesta sinfónica de Los Angeles al completo

Enemigos : Los Bombaredos del Bronx

Miembros : 35

LE GANG

Nome: I Mutilatori

Area operativa: Il Bronx

Particolari: Amano torturare le loro vittime

Nome del Capo: Jack Livescar

Biografia: Ha sgominato l'intera orchestra sinfonica L.A.

Nemici: I bomber del Bronx

Membri: 35

Nom : The Streetwise Tigers

Lieu d'apparition : Harlem

Signe particulier : Tuent sans pitié

Nom du chef actuel : Giorgio Tyranno

Historique : Assassinat de la fille du président brésilien

Ennemis : Harlem Headcrunchers

Effectif : 40

Nombre : Los Tigres Callejeros

Zona de operaciones : Harlem

Características : Asesinan sin piedad

Nombre de su jefe : Giorgio Tyranno

Historia : Asesinato de la hija del presidente de Brasil

Enemigos : Los Aplastadores de Cabezas de Harlem

Miembros : 40

Nome: Le Tigri della Strada

Area operativa: Harlem

Particolari: Uccidono senza pietà

Nome del Capo: Giorgio Tyranno

Biografia: Hanno assassinato la figlia del Presidente del Brasile

Nemici: Stritolatori di Harlem

Membri: 40

Name: New York Executors
Operation Area: Everywhere in the city
Specifics: Kill on command
Name of Leader: Ernesto Perez
History: Are responsible for derailing a train and thereby killing 53 people.
Enemies: The Happy Undertakers
Members: 87

Name: New York Executors
Gebiet: Die ganze Stadt
Spezilität: Töten ohne Befehl
Name des Führers: Ernesto Perez
Geschichte: Ließen einen Zug entgleisen und töteten dabei 53 Personen
Feinde: The Happy Undertakers
Mitgliederzahl: 87



Name: The Bronx Bombers
Operation Area: The Bronx
Specifics: Proud and very thin-skinned
Name of Leader: Killed by Jack Livescar
History: Kill all skin-heads, believing they are mutilators
Enemies: The Mutilators
Members: 63

Name: The Bronx Bombers
Gebiet: Die Bronx
Spezilität: Stolz und sehr feinfühlig
Name des Führers: Von Jack Livescar getötet
Geschichte: Töten alle Skinheads, im Glauben es seien Mutilators
Feinde: The Mutilators
Mitgliederzahl: 63



Nom : New York Executors
Lieu d'apparition : Partout
Signe particulier: Assassinent sur simple commande...
Nom du chef actuel : Ernesto Perez
Historique : Sont responsables de l'execution de 53 personnes lors d'un détournement de train.
Ennemis : Happy Undertakers
Effectif : 87

Nombre : Los Ejecutores de Nueva York
Zona de operaciones : Toda la ciudad
Características : Asesinan en comandos
Nombre de su jefe : Ernesto Pérez
Historia : Son responsables del descarrilamiento de un tren y de la muerte de 53 personas.
Enemigos : Los Funerarios Felices
Miembros : 87

Nome: Esecutori di New York
Area operativa: Tutta la città
Particolari: Uccidono su ordine
Nome del Capo: Ernesto Perez
Biografia: Sono responsabili del deragliamento di un treno e della morte di 53 persone
Nemici: Gli Imprenditori Felici
Membri: 87

Nom : The Bronx Bombers
Lieu d'apparition : Bronx
Signe particulier : Fiers, et susceptibles
Nom du chef actuel : Assassiné par Jack Livescar
Historique : Assassinent tous les chauves croyant que ce sont des Mutilators...
Ennemis : Mutilators
Effectif : 63

Nombre : Los Bombaderos del Bronx
Zona de operaciones : El Bronx
Características : Orgullosos y muy poco convincentes
Nombre de su jefe : Asesinado por Jack Livescar
Historia : Asesinaron a todos las cabezas rapadas creyendo que eran mutiladores
Enemigos : Los Mutiladores
Miembros : 63

Nome: I Bomber del Bronx
Area operativa: Il Bronx
Particolari: Fieri e molto magni
Nome del Capo: Ucciso da Jack Livescar
Biografia: Uccidono tutti gli skin-heads, credendoli «I Mutilatori»
Nemici: I Mutilatori
Membri: 63

Name: The Harlem Headcrunchers
Operation Area: Harlem
Specifics: Crush skulls with their bare hands
Name of Leader: Was eliminated by the CIA on May 7
History: Pursue and torture any living being that looks like a cop
Enemies: The Streetwise Tigers
Members: 47

Name: The Harlem Headcrunchers
Gebiet: Harlem
Spezialität: Zerschlagen Schädel mit den bloßen Händen
Name des Führers: Vom C.I.A. am 7. Mai eliminiert
Geschichte: Verfolgen und foltern jedes lebende Wesen, das wie ein Bulle aussieht
Feinde: The Streetwise Tigers
Mitgliederzahl: 47



Name: The Happy Undertakers
Operation Area: Manhattan
Specifics: Uncontrollable after 8.00pm
Name of Leader: Jimmy Finley
History: Their name was taken from the way their opponents end up after they finish with them.
Enemies: New York executors
Members: 26

Name: The Happy Undertakers
Gebiet: Manhattan
Spezialität: Nach 20.00 Uhr nicht zu kontrollieren
Name des Führers: Jimmy Finley
Geschichte: Bekamen den Namen nach der Art der Beseitigung ihrer vernichteten Gegner
Feinde: New York Executors
Mitgliederzahl: 26



Nom : The Harlem Headcrunchers
Lieu d'apparition : Harlem
Signe particulier : Broient les crânes à mains nues
Nom du chef actuel : Éliminé par la CIA le 7 Mai
Historique : Pourchassent et torturent sans retenue tout ce qui ressemble à un flic...
Ennemis : Streetwise Tigers
Effectif : 47

Nombre : Los Aplastadores de Cabezas de Harlem
Zona de operaciones : Harlem
Características : Aplastan cráneos con sus manos desnudas
Nombre de su jefe : Fue eliminado por la C.I.A. el 7 de mayo
Historia : Persiguen y torturan a cualquier ser viviente que parezca un policía
Enemigos : Los Tigres Callejeros
Miembros : 47

Nome: Gli Stritolatori di Harlem
Area operativa: Harlem
Particolari: Stritolano i crani con le mani
Nome del Capo: Fu eliminato dalla C.I.A. il 7 Maggio
Biografia: Catturano ed uccidono qualsiasi essere umano che assomigli ad un poliziotto
Nemici: Le Tigri della Strada
Membri: 47

Nom : The Happy Undertakers
Lieu d'apparition : Manhattan
Signe particulier : Incontrôlables après 20H
Nom du chef actuel : Jimmy Finley
Historique : Leur nom provient de la façon dont finissent ceux qui les contrarient...
Ennemis : New York Executors
Effectif : 26

Nombre : Los Funerarios Felices
Zona de operaciones : Manhattan
Características : Incontrolables después de las 8 de la noche
Nombre de su jefe : Jimmy Finley
Historia : Tomaron su nombre de la forma en la que sus acabaron sus oponentes
Enemigos : Los Ejecutores de Nueva York
Miembros : 26

Nome: Gli Imprenditori Felici
Area operativa: Manhattan
Particolari: Incontrollabili dopo le ore 20.00
Nome del Capo: Jimmy Finley
Biografia: Il loro nome deriva dal modo in cui finiscono i loro nemici dopo essere stati uccisi
Nemici: Gli esecutori di New York
Membri: 26

Name: The West Side Warriors
Operation Area: New York, West Side
Specifics: Greedy and nasty
Name of Leader: Elvis Johnson
History: Love to indulge in a good street fight
wherever there's one going on.
Enemies: All the other gangs
Members: 71

Name: The West Side Warriors
Gebiet: New York, West Side
Spezialität: Gierig und ekelerregend
Name des Führers: Elvis Johnson
Geschichte: Schwelgen in jedem guten
Straßenkampf, egal worum es geht
Feinde: Alle anderen Banden
Mitgliederzahl: 71



Nom : The West Side Warriors
Lieu d'apparition : New York West Side
Signe particulier : Cupides et méchants
Nom du chef actuel : Elvis Johnson
Historique : Aiment la baston par plaisir et se trouvent toujours dans les mauvais coups.
Ennemis : Tous les autres gangs
Effectif : 71

Nombre : Los Guerreros de la Zona Oeste
Zona de operaciones : New York, zona oeste
Características : Avaros y sucios
Nombre de su jefe : Elvis Johnson
Historia : Les encanta dar rienda suelta a su brutalidad en una buena lucha callejera, siempre que ya esté empezada
Enemigos : El resto de las bandas
Miembros : 71

Nome: I Guerrieri d'Occidente
Area operativa: New York, parte Occidentale
Particolari: Avidi e minacciosi
Nome del Capo: Elvis Johnson
Biografia: Amano concedersi combattimenti per strada quan do qualcuno viene loro incontro.
Nemici: Tutte le altre gang
Membri: 71

© TITUS 1990. Wild Streets is a software package protected by international copyright agreements. Any reproduction, adaptation, hiring or processing of the contents including the manual is strictly unlawful. This is valid for France and all other countries. The source code has been registered at the Software Protection Agency (A.P.P.) in Paris.

© TITUS 1990. Wild Streets
Dieses Programm ist in Weltweit
im Rahmen der internationalen
Urheberrechte geschützt. Die
Vervielfältigung, Umarbeitung
und Vermietung von Programm
und Handbuch sind auch in
Auszügen verboten. Der
Quelltext ist in der Zentrale für
Urheberrechter in Paris
hinterlegt.

© TITUS 1990. Wild Streets est un logiciel protégé en France et à l'étranger dans le cadre des conventions internationales de droit d'auteur. Il est interdit de reproduire, adapter, louer ou désassembler ce logiciel, y compris sa documentation, dont le programme source a été enregistré auprès de l'Agence pour la Protection des Programmes à Paris.

© TITUS 1990. Wild Streets es un programa protegido en Francia y en el extranjero en el marco de las convenciones internacionales de derechos de autor. Esta prohibido reproducir, alquilar, desensamblar o adaptar este programa, incluso su documentación. El programa original está registrado en la Agencia para la Protección de Programas (A.P.P.) en Paris.

TITUS 1990. Wild Streets E' un software protetto in Francia e all'estero conformemente alle convenzioni internazionali che proteggono il diritti di autore. E' vietata la riproduzione, l'adattamento, la locazione o il disassemblaggio di questo software, ivi compresa la sua documentazione con la quale il programma oggetto è stato registrato presso l'Agencia per la Protezione dei Programmi di Parigi.

For Proper Usage

- ① Do not get wet !
 - ② Do not bend !
 - ③ Do not subject to any violent impact !
 - ④ Do not expose to direct sunlight !
 - ⑤ Do not damage or disfigure !
 - ⑥ Do not place near any high temperature source !
 - ⑦ Do not expose to thinner, benzine, etc... !
- When wet, completely dry before using.
 - When it becomes dirty, carefully wipe it with a soft cloth dipped in soapy water.
 - After use, put it in its case.

Vorsichtsmaßnahmen

- ① Vor Nässe schützen !
 - ② Nicht knicken !
 - ③ Vor Gewalteinwirkungen schützen !
 - ④ Nicht direkt der Sonne aussetzen !
 - ⑤ Nicht beschädigen oder verunstalten !
 - ⑥ Vor Hitze schützen !
 - ⑦ Nicht mit Verdünnung, Benzin usw. in Berührung bringen !
- Bei Nässe vor dem Gebrauch vollständig trocknen.
 - Bei Verschmutzung vorsichtig mit einem weichen, in Seifenwasser getauchten Tuch abreiben.
 - Nach Gebrauch in die Hülle legen.

Pour une utilisation appropriée

- ① Ne pas mouiller !
 - ② Ne pas plier !
 - ③ Ne pas soumettre à des chocs violents !
 - ④ Ne pas exposer au soleil !
 - ⑤ Ne pas abimer !
 - ⑥ Ne pas laisser à proximité d'une source de chaleur !
 - ⑦ Ne pas mettre en contact avec du diluant, de l'essence, etc... !
- Si votre cartouche est mouillée, séchez-la bien avant de la réutiliser.
 - Si elle est sale, frottez-la avec précaution à l'aide d'un chiffon humide et d'un peu de savon.
 - Si vous ne vous en servez plus, rangez-la dans sa boîte.

Para un mejor uso

- ① ¡ No mojarlo !
 - ② ¡ No doblarlo !
 - ③ ¡ No darle golpes violentos !
 - ④ ¡ No exponerlo a la luz directa del sol !
 - ⑤ ¡ No dañarlo ni rayarlo !
 - ⑥ ¡ No exponerlo a altas temperaturas !
 - ⑦ ¡ No exponerlo a diluyente, bencina, etc... !
- Cuando esté húmedo, séquelo por completo antes de usarlo.
 - Cuando esté sucio, límpielo con cuidado con un paño suave humedecido en agua con jabón.
 - Después de usarlo, colóquelo en su funda.

Per un uso appropriato

- ① Non bagnarla !
 - ② Non piegarla !
 - ③ Evitare i colpi violenti !
 - ④ Non esporla alla luce diretta del sole !
 - ⑤ Non danneggiarla o colpirla !
 - ⑥ Non lasciarla vicino a fonti di calore !
 - ⑦ Non bagnarla con benzina o altro !
- Quando si bagna, asciugarla bene prima dell'uso.
 - Quando si sporca, pulirla con un panno morbido inumidito con dell'acqua insaponata.
 - Dopo l'uso rimetterla nella sua custodia.



TITUS 28 TER AVENUE DE VERSAILLES
93220 GAGNY - FRANCE

© TITUS 1990